

# Filemɔ

## Tudunmɔ Pɔli ya sɛmɛ wemu tun

## Filemɔ mu ge

*Jɔgɔ wu jɛ Filemɔ wɛ?*

Kolose shen wu jɛ Filemɔ, na jɛ sanha li see sipywa wa. Pɔli w'a Yesu Kirisa wo Jozaama pu jo wu mu, a wu pu logo, na dà pu na, na bye n'a daa fɔɔ. Wee kaban n'a daa fɛɛ p'a bi puyɛ pinneɛ na Kile pɛle. Tuun wemu ni Pɔli bye Oromɛ ni wu kasolezhiine li ni ge, wee tuun wu ni w'a we sɛmɛ we ka na tun Filemɔ mu. We sɛmɛ we ni Kolose sheen wo wu taatunjɔɔ ya laha kiyɛ na wɛ.

*We sɛmɛ we kakana juŋɔ*

Bulona wa bye Filemɔ mu wu mɛgɛ di jɛ na Onezimu, wee bi kakuunɔ la pye, na baa. Taashiine li ni bulo bɛeri w'a paa ge, pu bu wu ta co, pu bi da já wu gbo bɛ.

Ba w'a paa wɛ, na she saha ni Pɔli ni Oromɛ kugbɔɔ li ni, a wee di Kile Kafila jo wu mu, a w'i dà Yesu na, na bye Kiricɛn. A wu Pɔli tegɛ a p'i ganha na Kirisa wo Jozaama pu yu. A Pɔli di li ta l'a pɔrɔ Onezimu wu kuri pa wu kafɔɔ Filemɔ mu, p'i ba bɛ, p'i bye shizhan. A w'i yi jo Filemɔ mu na wu ganha bu kakuunɔ la shishiin pye Onezimu na wɛ, ga na wu wu co Kirisa wo karijɛɛgɛ ki ni ba wu ceboro jɛ wɛ. Onezimu mɛgɛ ki kɔri wu jɛ na: «Kajɔɔ». Ga w'a pa wuyɛ yaha «Kajɔɔ baa» Filemɔ mu tuun wa funjɔ ni. Ga Pɔli ya li she Filemɔ na na wu kajɔɔ

wa wee Pəli mu, na je Filemə be mu nime (Filemə 1).

Pəli ya li she we seme we ni na buloo ni pu kafee  
beeri pu jenigin, na pu beeri pu jen cebooloo Kirisa  
wo karijeege ki ni. Pəli ya li sha Filemə mu na wu  
soo Onezimu na, wu wu co ba wu ceboro ni wu  
taanjii jewe.

*Seme wu kafila nugboys*

**Filemə 1-3** Pəli fò ni wu baraga daha mujuu.

**Filemə 4-7** Pəli ya Filemə wo n'a daa wu so.

**Filemə 8-22** Pəli ya Filemə keme jeeri Onezimu  
keree na.

**Filemə 23-25** Pəli ni wu taanjiinee fò mujuu.

*Pəli fò mujuu*

<sup>1</sup> Ne Pəli we p'a le kaso ni Yesu Kirisa wo mege ki  
kaa jo na ge, ne ni na ceborona Timote, weè p'a we  
seme we tun wù labyejii, wù taanjii Filemə mu.

<sup>2</sup> N'a daa fee piimu p'a puya pinne ma puga  
ki ni ge, na wu tun pee be mu, na wu tun wù  
ceboroshoAfiya mu. Wù ceborona Arishipi wemu  
w'a kanhamma pu jaa ni wù ni shiizhan labye wu  
feni ge, ni wee be.

<sup>3</sup> Wù To Kile ni wù Kafo Yesu Kirisa wu niime ni  
najine kan yi mu.\*

*Pəli ya Filemə wo taanjeege ke ni wu n'a daa wu  
kaa logo*

<sup>4</sup> Na ceborona Filemə, ne ba da Kile jeeri tuun  
beeri ni, ne ma na fungongo yaha mu na, na baraga  
taha wu na mu wuu na.

---

\* **1:3** We duba we jen Kiricen fò kangana.

<sup>5</sup> Bani mu ya dà Kafɔɔ Yesu na dagana lemu na ge, na n'a daa fεε pu bεεri co ni taanjεegε kemu ni ge, yee bεεri ya nɔ ne na.

<sup>6</sup> Lee wuu na, nε Kile jεεri mu mu, kɔnhɔ n'a daa wu wo karijεegε ke k'a wù pinne ni ma ni ge, la di fara kee na. Lee di bye kajunɔ, kasaanjaa kiimu bεεri ki wa wù mu wù juiifεεre ti ni Kirisa ni ge, m'a kee bεεri cε.

<sup>7</sup> Na ceborona Filemo, taanjεegε ke ki wa mu ni ge, k'a lowaa le Kile wo nagoo pu bεεri ni. Lee ya nε funjɔ taan, na nε luu jnijε fo xuuni.

*Onezimu wemu wu bye Filemo wo bulo ge, Pɔliya  
Filemo jεεri wee wo keree na*

<sup>8</sup> Lee wuu na, na ceborona, keree kiimu bεεri mu ya yaa na pye ge, Kirisa wo karijεegε ki funjɔ ni, nε bi da já mu karamu mu wu ki pye.

<sup>9</sup> Ga yani nε wu lee pye ge, nε yaa na mu jεεri taanjεegε ki wuu na. Nε Pɔli, nε jεri nɔhɔlε, lee na laha wà, nε jε kas o ni Yesu Kirisa mege ki wuu na.

<sup>10</sup> Onezimu wo shizhaa na n'a da ma jεεri. Kirisa wo karijεegε ki funjɔ ni w'a jεri ba nε ja jε wε, kas o gbaha ki ni na ha. Onezimu mege ki kɔri wu jε kajnɔ.

<sup>11</sup> Nε kunni ya cε na jo wu ya yaaga jɔ mu na taashiinε li ni wε. Ga nimε, nε fara mu na, w'a keree jnɔgi wèe bεεri na.

<sup>12</sup> Lee wuu na, n'a da wu yaha zhε ma yíri. W'a jεri ba nεye pyaa munaa shige jε wε.

<sup>13</sup> Nε kunni la bye di wu yaha nayε tāan na ha. Kilε Jozaama pemu wuu na di jε kas o wu ni ge, wu bye wee ma tegε, wu da kapyenjεε pyi na mu.

**14** Nε funjø wa di kaa la shishiin pye lemu ya bε ma mu wε. Nε funjø wa di ma karamu le kasaana le wo bye na wε. Ga nε funjø wa li bye di she da w'a pye mayε pyaa jidaan.

**15** Ma na zhe li ta mu ni Onεzimu ya laha yiye na jεere ye nigin funjø ni, kənhø wu guri pa nə ma na, wu gori yaha ma mu gbee.

**16** Ga nimε, wu jε nago kanno bulo wu jε sanha wε. Wu tayerege ya pele bulo wogo na. Wu co ni taanjεegε ni, m'a wu co ma ceboro. Wu kaa kunni ya dan nε ni fo xuuni, ga wu kaa kuuni ya yaa na dan mu ni na toro nε tāan, bani sipya wu jε wii, na nəhø pye Kirisa wo.

**17** Wee tuun wu ni, ma bu da m'a sii na nε wii ma napii yε pyaa pyaa, m'a yaa ma Onεzimu co ba ma da nayε pyaa ki co wε.

**18** Li bu she da nago w'a kaa la kyεegi ma mu, kelee ma foo jε wu na, lee yaha nε kace na.

**19** Nε Pəli yε pyaa k'a ye ka na kejε ki na jo nε na ba lee bεeri foo tə ma mu. Nε foo le li wa ma na ge, nε funjø wa nago di ma funjø tirige ni lee kaa ni wε. Lee foo le, lee jε moyε pyaa kee.

**20** Na ceborona, n'a ma jεeri ma jø mayε na, m'a le kasaana le pye na mu Kafø wuu na. Nø mayε na m'a na funjø jnijε, karijεegε kemu ni wù wa Kirisa ni ge, kee mege na.

**21** Nε dà li na nago nε bu kaa lemu jεeri mu mu, mu na lee pye nε mu; lee wuu na nε ye ka na tun mu mu. Nε dà li na sanha nago keree kii nε jo mu mu ge, mu na kee bεeri pye fo na doro be nε wo njogoo ki tāan.

**22** Ayiwa, lee kadugo na m'a tashøngø ka keree

pye na mu, bani nε dà li na yi wo nεrεgε ki funjø ni  
jo pu na ba na yaha yi mu caŋa ka.

*Pəli ni wu taanyiinεε fò mujuu*

<sup>23</sup> Na kaso leŋii Epafirasi we wu nε kaso ni Yesu  
Kirisa mεgε ki wuu na ge, wee ya ma shaari.

<sup>24</sup> Na labyenii pusamaa bε, Marika, ni Arisitaaki,  
ni Demasi, ni Luka, pee bεeri ya yi shaari.

<sup>25</sup> Kaføɔ Yesu Kirisa wu niimε kan yi mu.

**KARIÑEÑGÉ NÇMEE NIVONÇ  
New Testament and Shorter Old Testament in  
Senoufo, Mamara**

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mamara Sénofo (Sénoufo, Mamara)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

© 2014-08-10, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

85728ed7-78f8-58e8-8967-0e976c0c2423